

JUMO heatTHERM-AT/-DR

con interruptor de salto unipolar

Particularidades

- **PUSH IN** -técnica de conexión - **tiempo de instalación reducido en un 50 %**
- Posición estable del punto de conmutación por compensación de temp. ambiente (de serie)
- Potencia max. de conmutación 16 A, 230 V
- Verificado según DIN EN 14597
- Vida útil de mínimo 250000 ciclos de conmutación en regulador y controlador de temperatura
- Desviación del punto de conmutación en el ciclo total de vida de max. $\pm 5 \%$
- Tipo de protección max. IP54
- Autorización UL (extracódigo 061)

Descripción

Alta flexibilidad de uso y la más moderna técnica de conexión son las más importantes características de equipamiento de esta serie de termostatos.

La carcasa del termostato es apropiada para todos los tipos de montaje más habituales como sujeción a pared, de incorporación o vaina de inmersión. Es de aplicación universal y reduce la diversidad de variantes dado que no se tiene que elegir entre tipos de montaje diferentes.

El modelo JUMO heatTherm DR (construcción 7 + 8) es una variación especial con carcasa inferior especial para montaje a riel o pared. Con ello es posible un montaje simple sobre regleta de montaje TH 35 según DIN EN 60715 (p.ej. armarios de distribución).

Con esta variante se reduce la complejidad del montaje. El controlador de temperatura del gas de escape JUMO heatTherm AT bloquea la caldera de gas/gasoil que está conectada en paralelo a la caldera de madera a la chimenea.

En estos termostato de incorporación con técnica de conexión PUSH IN de primicia mundial, se insertan los hilos de conexión de forma sencilla en la regleta hasta su tope - ¡y listo! No es necesaria ninguna herramienta para la conexión de cable o conductor con virola de cable y la conexión es más segura. Esto supone un claro ahorro en tiempo y costes en comparación con los bornes atornillados convencionales.

La técnica de conexión PUSH IN permite una conmutación directa de cargas hasta 16 A con AC 230 V. Con ello se pueden reducir los costes de instalación eliminando una protección de carga.

Están disponibles reguladores de temperatura (TR), controladores de temperatura (TW), controladores de temperatura de seguridad (STW), limitadores de temperatura de seguridad (STB) como termostato simple o doble así como controladores de temperatura de gases de escape (ATW).

Permisos según DIN EN 14597, DGRL y UL garantizan el alto estándar de calidad de esta línea de productos.



Tipo 603070/0170 (TR/STB)



Tipo 603070/0001 (TR)



Tipo 603070/0002 (TW)



Tipo 603070/0002 (TW)



Marcas de verificación y certificados

	Denominación	DIN
	Entidad acreditadora	DIN CERTCO
	Certificado n°.	TR1191
	Base de comprobación	DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0001 (TR), Typ 603070/0120 (TR), Modelo 603070/0170 (TR)
	Denominación	DIN
	Entidad acreditadora	DIN CERTCO
	Certificado n°.	TW1192
	Base de comprobación	DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0002 (TW), Modelo 603070/0202 (TW)
	Denominación	DIN
	Entidad acreditadora	DIN CERTCO
	Certificado n°.	STW(STB)1193
	Base de comprobación	DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0020 (STW), Modelo 603070/0070 (STB), Modelo 603070/0120 (STW), Modelo 603070/0170 (STB)
	Denominación	DIN
	Entidad acreditadora	DIN CERTCO
	Certificado n°.	STB1194
	Base de comprobación	DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0070 (ATW)
	Denominación	DIN
	Entidad acreditadora	DIN CERTCO
	Certificado n°.	ATW1218
	Base de comprobación	DIN EN ISO 13849-1
	Válido para	Modelo 603070/0020 (ATW)
	Denominación	B10d
	Entidad acreditadora	TÜV SÜD
	Certificado n°.	C-T 1355-03/11 ^a
	Base de comprobación	DIN EN 14597, DIN EN ISO 13849-1, draft DIN EN 13611 A2
	Válido para	Modelo 603070/0... (...)
	Denominación	UL
	Entidad acreditadora	UL
	Certificado n°.	E66358
	Base de comprobación	UL 873, C22.2 No. 24-1993
	Válido para	Modelo 603070/0... (...)
	Denominación	PED
	Entidad acreditadora	TÜV Süd
	Certificado n°.	Z-IS-TAF-MUC-18-05-2652099-02162623
	Base de comprobación	2014/68/EU, DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0020 (STW), Modelo 603070/0070 (STB), Modelo 603070/0120 (STW), Modelo 603070/0170 (STB)
	Denominación	UKCA
	Entidad acreditadora	TÜV Süd BABT
	Certificado n°.	C-IS-TAF-MUC-23-01-2652099-23132407
	Base de comprobación	2014/68/EU, DIN EN 14597
	Válido para	Modelo 603070/0... (...)

^a Consulte el manual de seguridad JUMO heatTHERM (-AT), (-DR) 602031, 603070 para obtener más detalles. Prueba de capacidad de conmutación realizada a 16 A, 230 V, carga resistiva.



Datos Técnicos

Funciones de conmutación

Trgulator de temperatura TR/ controlador de temperatura TW	Cuando la temperatura en la sonda de temperatura excede el valor nominal ajustado, la mecánica de transmisión activa el microconmutador que abre o cierra el circuito eléctrico. Cuando la temperatura queda por debajo del valor nominal ajustado (por la diferencia de conmutación), el microconmutador se vuelve a situar en la posición inicial.
Controlador de temperatura de seguridad STW	Cuando la temperatura en la sonda de temperatura excede el valor nominal ajustado, se activa el microconmutador que abre o cierra el circuito eléctrico. Cuando la temperatura queda por debajo del valor nominal ajustado (por la diferencia de conmutación), el microconmutador se vuelve a situar en la posición inicial. Al enfriarse el sensor de STW (STB) y STB en el campo negativo de temperatura, se abre el circuito eléctrico 1 - 2, pero se vuelve a cerrar automáticamente cuando se eleva la temperatura. En caso de destrucción del sistema de medición, es decir, si se escapa el líquido de expansión, cae la presión en la membrana y se abre el circuito eléctrico de forma permanente.
Limitador de la temperatura de seguridad STB	Cuando la temperatura en la sonda de temperatura excede el valor de conmutación ajustado, se activa el conmutador de salto, se abre el circuito eléctrico y se bloquea mecánicamente el conmutador de salto. La diferencia de desbloqueo depende del campo de regulación. Los valores exactos se obtienen del modelo correspondiente o están a disposición según solicitud. Al caer por debajo de la temperatura de consigna establecida (por la diferencia de desbloqueo), el interruptor de salto se puede desbloquear manualmente. Al enfriarse el sensor de STW (STB) y STB en el campo negativo de temperatura, se abre el circuito eléctrico 1 - 2, pero se vuelve a cerrar automáticamente cuando se eleva la temperatura. En caso de destrucción del sistema de medición, es decir, si se escapa el líquido de expansión, cae la presión en la membrana y se abre el circuito eléctrico de forma permanente. Ya no es posible un desbloqueo.

Compensación de temperatura

En caso de desviación de la temperatura entorno de la temperatura entorno calibrada de 22 °C en la carcasa de la cabeza de conexión y en el capilar, se produce un desplazamiento del punto de conmutación. Mediante la compensación de temperatura se reduce al mínimo ese desplazamiento del punto de conmutación.



Carcasa

	Construcción 5 + 6	Construcción 7 + 8
Parte inferior de la carcasa	PA (reforzado)	
Color	Gris plata RAL 7001 (con extracódigo 061 negro)	
Tapa de carcasa	ABS con ventanilla (PMMA)	—
Color	Azul cobalto RAL 5013 (con extracódigo 061 gris, RAL 7035)	
Ajuste de valor consigna		—
TR	Punto de conmutación ajustable desde el exterior con botón giratorio.	
TW, STW, STB, ATW	Punto de conmutación ajustable mediante atornillador después de quitar la capa de la carcasa, control del punto de conmutación ajustado a través de la ventanilla.	Punto de conmutación ajustable.
Tipo de protección	EN 60529 IP40 o IP54 (con extracódigo 402)	EN 60529 IP20
Entrada de cables	Racor atornillado para cables M20 × 1,5, para cables Ø 6 a 12 mm	Conexión de cables indirectamente a  bornes
Capillar	Ø 1,25 mm	
Min. radio de curvatura	5 mm	
Material	Cobre (Cu) o acero inoxidable (CrNi, 1.4301)	
Sujeción de la carcasa	Montaje sobre tubo con cinta de sujeción para diámetro de tubo 15 a 100 mm, montaje a pared, montaje vaina de protección	Montaje sobre pared, montaje sobre el riel TH35 según DIN EN 60715
Peso	Aprox. 0,2 kg	

Datos eléctricos

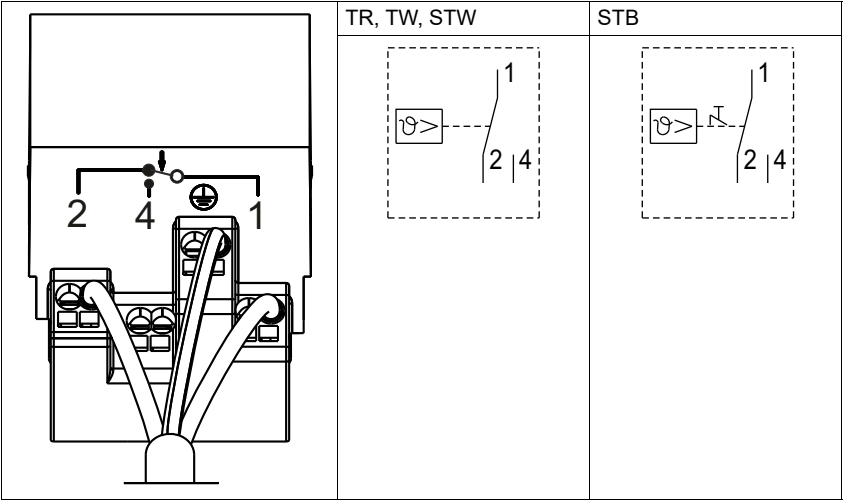
Contacto eléctrico	Conmutador de salto con contacto de conmutación unipolar	
Potencia de conmutación	TR/TW/STW/ATW	STB
	En contacto de ruptura (vía de contacto 1 - 2): AC 230 V +10 %, 16 (2,5) A, cos φ = 1 (0,6), DC 230 V +10 %, 0,25 A	En contacto de ruptura (vía de contacto 1 - 2): AC 230 V +10 %, 16 (2,5) A, cos φ = 1 (0,6), DC 230 V +10 %, 0,25 A
	En contacto de cierre (vía de contacto 1 - 4): AC 230 V +10 %, 6,3 (2,5) A, cos φ = 1 (0,6), DC 230 V +10 %, 0,25 A	En contacto de señal (vía de contacto 1 - 4): AC 230 V +10 %, 2 (04) A, cos φ = 1 (0,6), DC 230 V +10 %, 0,25 A
Conexión eléctrica	 -contacto (borne de enchufe)	
Sección de conexión	0,75 a 2,5 mm ² hilo fino (monofilar, hilo fino con virola de cable)	
Seguridad de conmutación	Para garantizar una alta seguridad de conmutación recomendamos una carga mínima de: AC/DC = 24 V, 100 mA en contactos de plata AC/DC = 10 V, 5 mA en contactos dorados (extracódigo 702)	



Datos de servicio

Precisión de punto de conmutación	TR, TW	STW, STB en un campo de ajuste de:			
		+20 °C a +80 °C		+70 °C a +130 °C	
	Diferencia de conmutación 2,5 %	En la „primera mitad“ (20 a 50 °C)	En la „segunda mitad“ (50 a 80 °C)	En la „primera mitad“ (70 a 100 °C)	En la „segunda mitad“ (100 a 130 °C)
	En el tercio superior de la escala ±3 %, en el inicio de la escala ±6 %	+0/-8 K	+0/-5 K	+0/-12 K	+0/-5 K
Compensación de temperatura	Con una modificación de la temperatura ambiente en la cabeza de conmutación y capilar (de la temperatura ambiente de ajuste 22 °C) se crea una modificación en el punto de conmutación de aprox. -0,1 K/K (cambio del punto de conmutación en relación al cambio de la temperatura ambiente, medido en el valor límite 120 °C de ajuste fijo y longitud de capilar de 2000 mm). Mediante la compensación de temperatura de serie, este cambio del punto de conmutación se reduce a un mínimo.				
Temperaturas de valor límite	Transporte y almacenaje -30 a +80 °C En funcionamiento 0 a 80 °C Con autorización UL Max. 65 °C Construcción 7 Max. 55 °C Construcción 6 + 8 Max. 50 °C Montaje sobre tubo Temperatura de tubo Max. 120 °C				
Posición consigna (NL)	Según DIN 16257, NL 0 a NL 90 (otros NL a petición)				

Esquema de conexión



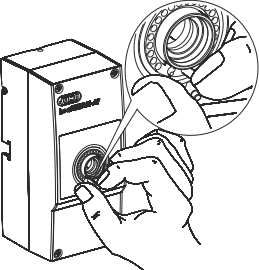
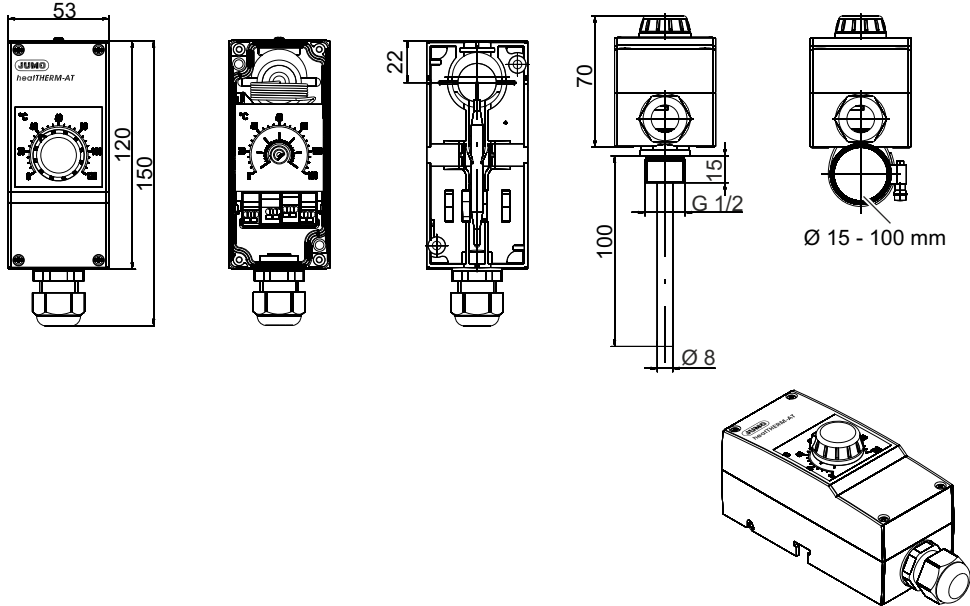
JUMO GmbH & Co. KG
Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania
Dirección postal:
36035 Fulda, Alemania
Teléfono: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.
Sede central: Madrid
Berlin, 15
28813 Torres de la Alameda/Madrid, España
Teléfono: +34 91 886 31 53
Fax: +34 91 830 87 70
E-Mail: info.es@jumo.net
Internet: www.jumo.es



Instrumentos JUMO heatTHERM-AT en existencia

Regulador de temperatura TR, construcción 5

Tipo 603070/0001^a • Tipo de protección IP54 • Compensación de la temperatura ambiente • Límite individual de los campos de regulación  						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003185	JUMO heatTHERM-AT/ 0001	0 a 120	2000	6 × 87	Aprox. 3 K	Con capilar interior y sonda de contacto
60003186						Vaina de protección: latón niquelado

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

JUMO GmbH & Co. KG
Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania
Dirección postal:
36035 Fulda, Alemania
Teléfono: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.
Sede central: Madrid
Berlin, 15
28813 Torres de la Alameda/Madrid, España
Teléfono: +34 91 886 31 53
Fax: +34 91 830 87 70
E-Mail: info.es@jumo.net
Internet: www.jumo.es



Controlador de temperatura TW

Tipo 603070/0002^a - Tipo de protección IP54 - Compensación de la temperatura ambiente - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa - Autorización UL (extracódigo 061)						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003187	JUMO heatTHERM-AT/ 0002	0 a 120	2000	6 × 87	Aprox. 3 K	Con capilar interior y sonda de contacto
60003441 ^b						Vaina de protección: latón niquelado
60003188						
60003440 ^b		0 a 200		6 × 78	Aprox. 5 K	Con capilar interior y sonda de contacto

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.
^b Autorización UL (extracódigo 061).

Controlador de temperatura de seguridad STW, construcción 5

Tipo 603070/0020^a - Tipo de protección IP54 - Compensación de la temperatura ambiente - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa - Fusible de rotura de capilar						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003229	JUMO	20 a 80	2000	6 × 66	Aprox. 10 K	Con capilar interior y sonda de contacto
60003189	heatTHERM-AT/ 0020	70 a 130		6 × 66		Vaina de protección: latón niquelado

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

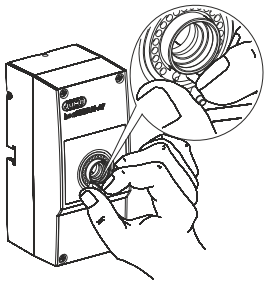
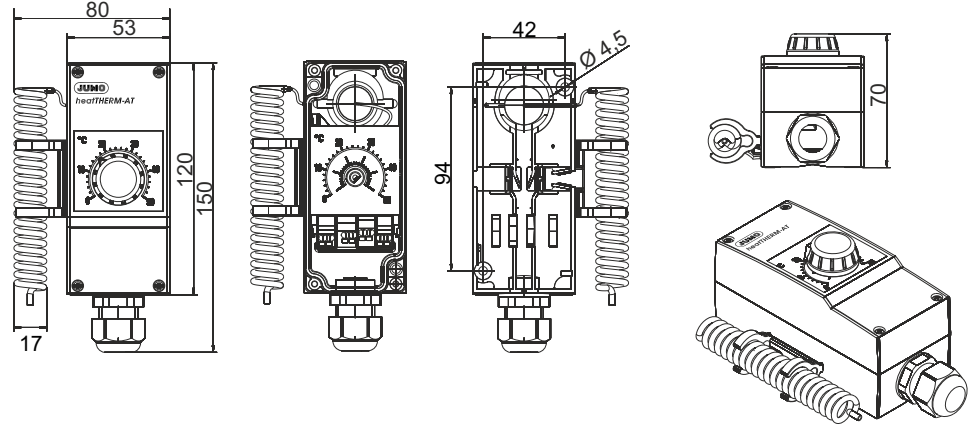
Limitador de temperatura de seguridad STB, construcción 5

Tipo 603070/0070^a - Tipo de protección IP54 - Compensación de la temperatura ambiente - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa - Aceptación del punto de conmutación posible desde fuera - Fusible de rotura de capilar - Autorización UL (extracódigo 061)						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de desbloqueo	Conexión a proceso
60003230	JUMO	70 a 130	2000	6 × 66	Aprox. 10 K	Con capilar interior y sonda de contacto
60003190	heatTHERM-AT/ 0070					Vaina de protección: latón niquelado
60003442 ^b		50 a 300		6 × 85	Aprox. 25 K	Con capilar interior y sonda de contacto
60003443 ^b		20 a 150		6 × 66	Aprox. 15 K	

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

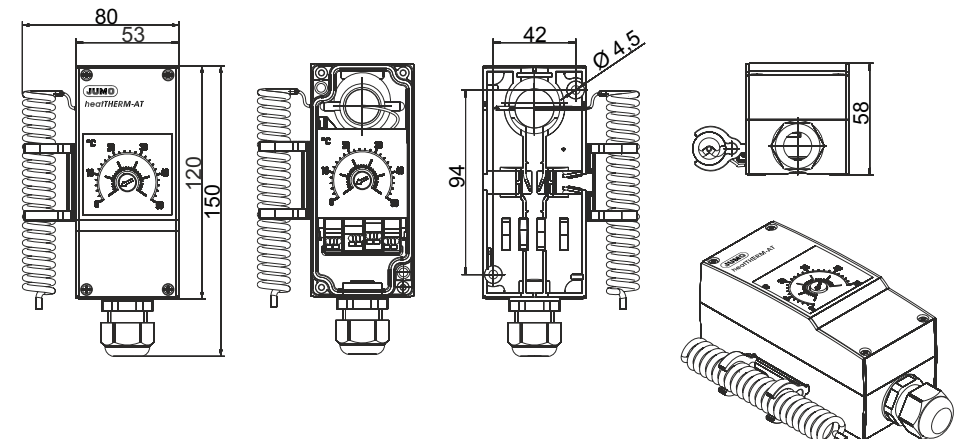
^b Autorización UL (extracódigo 061).

Termostato de interior-regulador de temperatura TR, construcción 6

Tipo 603070/0001^a - Tipo de protección IP54 - Montaje sobre pared - Límite individual de los campos de regulación 						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003191	JUMO	-10 a +40	—	—	1,5 - 2 K	Sonda de espiral
60003192	heatTHERM-AT/ 0001	0 a 50	—	—	—	—

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

Termostato de interior-controlador de temperatura TW, construcción 6

Tipo 603070/0002^a - Tipo de protección IP54 - Montaje sobre pared - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003193	JUMO	-10 a +40	—	—	1,5 - 2 K	Sonda de espiral
60003194	heatTHERM-AT/ 0002	0 a 50	—	—	—	—

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.



Regulador de temperatura/controlador de temperatura de seguridad TR/STW, construcción 5

Tipo 603070/0120^a - Tipo de protección IP54 - Compensación de la temperatura ambiente - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa - Fusible de rotura de capilar en STW						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003195	JUMO heatTHERM-AT/ 0120	TR: 0 a 120	2000	6 × 87	Aprox. 3 K	Con capilar interior y sonda de contacto
		STW: 70 a 130		6 × 66	Aprox. 10 K	
60003231		TR: 0 a 120		6 × 87	Aprox. 3 K	Vaina de protección: latón niquelado
		STW: 70 a 130		6 × 66	Aprox. 10 K	

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

JUMO GmbH & Co. KG
Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania
Dirección postal:
36035 Fulda, Alemania
Teléfono: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.
Sede central: Madrid
Berlin, 15
28813 Torres de la Alameda/Madrid, España
Teléfono: +34 91 886 31 53
Fax: +34 91 830 87 70
E-Mail: info.es@jumo.net
Internet: www.jumo.es



Temperaturregler/Sicherheitstemperaturbegrenzer TR/STB, Bauform 5

Tipo 603070/0170^a • Tipo de protección IP54 • Compensación de la temperatura ambiente • Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa • Fusible de rotura de capilar en STW						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación/ diferencia de desbloqueo	Conexión a proceso
60003196	JUMO heatTHERM-AT/ 0170	TR: 0 a 120	2000	6 × 87	Ca. 3 K	Con capilar interior y sonda de contacto
		STW: 70 a 130		6 × 66	Ca. 10 K	
60003232		TR: 0 a 120		6 × 87	Ca. 3 K	Vaina de protección: latón niquelado
		STW: 70 a 130		6 × 66	Ca. 10 K	

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

JUMO GmbH & Co. KG
Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania
Dirección postal:
36035 Fulda, Alemania
Teléfono: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.
Sede central: Madrid
Berlin, 15
28813 Torres de la Alameda/Madrid, España
Teléfono: +34 91 886 31 53
Fax: +34 91 830 87 70
E-Mail: info.es@jumo.net
Internet: www.jumo.es



Termostato interior-controlador de temperatura/controlador de temperatura TW/TW, construcción 6

Tipo 603070/0202^a - Tipo de protección IP54 - Montaje sobre pared - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003212	JUMO heatTHERM-AT/ 0202	-10 a +40	—	—	1,5 - 2 K	Sonda de espiral
60003213		0 a 50				

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

JUMO GmbH & Co. KG
Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania
Dirección postal:
36035 Fulda, Alemania
Teléfono: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.
Sede central: Madrid
Berlin, 15
28813 Torres de la Alameda/Madrid, España
Teléfono: +34 91 886 31 53
Fax: +34 91 830 87 70
E-Mail: info.es@jumo.net
Internet: www.jumo.es



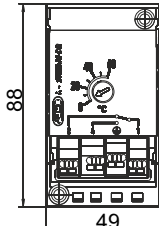
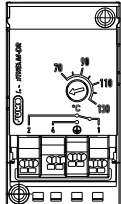
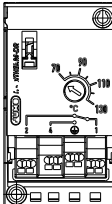
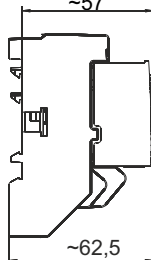
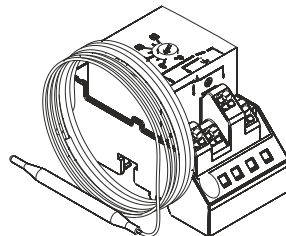
Controlador de temperatura de gas de escape con brida de sujeción, construcción 5

Tipo 603070/0020^a - Control del valor de conmutación por la ventanilla de la carcasa - Temperatura max.permitida en sonda 600 °C - Permiso como ATW con fusible de rotura de capilar según DIN EN 14597 - Constante de tiempo $t_{0,632} \leq 45$ sec en gas de escape						
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
60003390	JUMO heatTHERM-AT/ 0020	20 a 280	–	6 × 150	Aprox. 1,5 K	Pieza intermedia con brida de sujeción

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

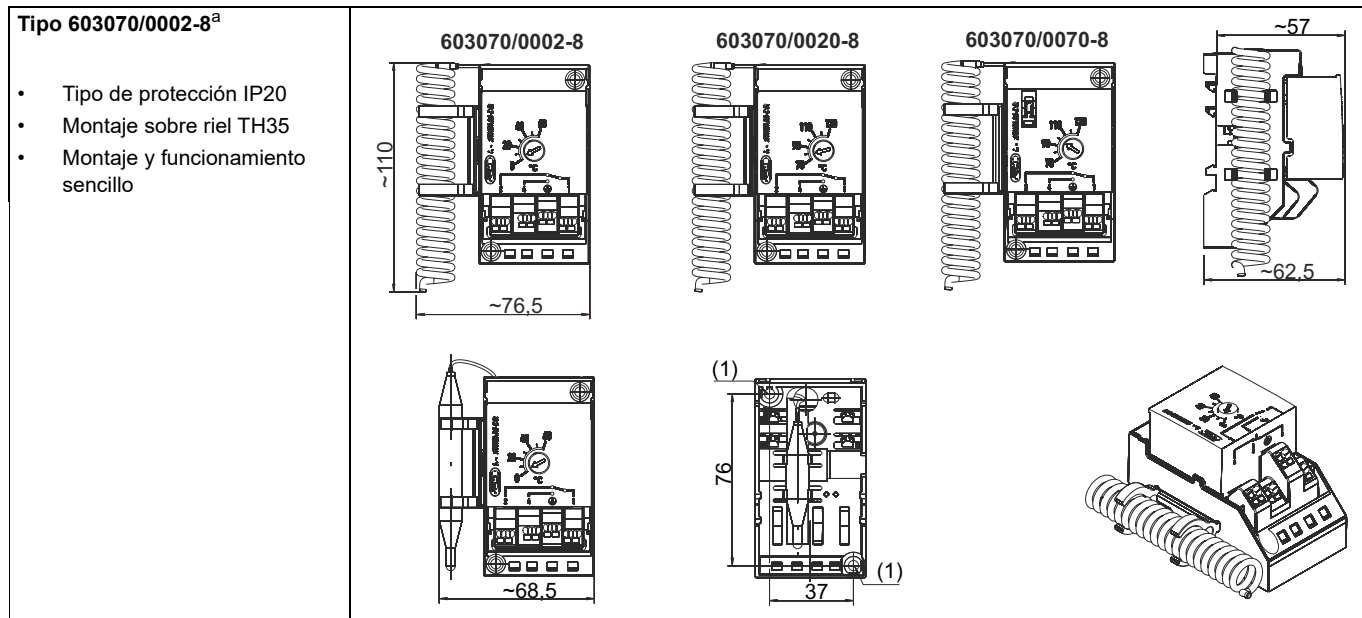
Instrumentos JUMO heatTHERM-DR en existencia

Termostato para montaje sobre riel TH35, según DIN EN 60715, construcción 7

Tipo 603070/....^a - Tipo de protección IP20 - Montaje sobre riel TH35 - Montaje y funcionamiento sencillo		603070/0002-7  603070/0020-7  603070/0070-7   				
Pieza-Nº	Tipo	Campo de regulación °C	Capilar mm	Sonda-Ø (d) × L mm	Diferencia de conmutación	Conexión a proceso
Controlador de temperatura TW						
60003283	603070/0002	0 a 120	2000	6 × 87	Approx. 3 K	Con capilar y sonda de contacto
60003284		0 a 200		6 × 78	Approx. 5 K	
60003285		50 a 300		6 × 66	Approx. 6 K	
Controlador de temperatura de seguridad STW						
60003286	603070/0020	70 a 130	2000	6 × 66	Approx. 10 K	Con capilar y sonda de contacto
Limitador de temperatura de seguridad STB					Diferencia de desbloqueo	
60003287	603070/0070	70 a 130	2000	6 × 66	Approx. 10 K	Con capilar y sonda de contacto
60003299		20 a 150		6 × 60	En el tercio superior aprox. 15 K, al comienzo de la escala aprox. 30 K	
60003300		50 a 300		6 × 87	En el tercio superior aprox. 25 K, al comienzo de la escala aprox. 45 K	

^a Otras ejecuciones a consultar (campo de regulación, diferencia de conmutación, conexión a proceso). Cantidad mínima de pedido 100 unidades.

Termostato para montaje sobre riel TH35, según DIN EN 60715, construcción 8



1 Taladro de sujeción = Ø 4,5 mm

^a A consultar. Cantidad mínima de pedido 100 unidades.



Datos de pedido

	(1) Versión básica	
603070	JUMO heatTHERM-AT/-DR	
	(2) Ampliación de versión básica	
0001	Regulador de temperatura (TR)	
0002	Controlador de temperatura (TW)	
0020	Controlador de temperatura de seguridad (STW) o controlador de temperatura del gas de escape (ATW)	
0070	Limitador de temperatura de seguridad (STB)	
0120	Regulador de temperatura/controlador de temperatura de seguridad (TR/STW)	
0170	Regulador de temperatura/limitador de temperatura de seguridad (TR/STB)	
0202	Controlador de temperatura/controlador de temperatura (TW/TW)	
	(3) Diseño	
5	Termostato de incorporación, con vainas de protección, vaina de brida, capilar o como sonda de contacto	
6	Termostato interior de incorporación, con sonda de espiral	
7	Termostato de riel, con capilar	
8	Termostato interior de riel, con sonda de espiral	
	(4) Campo de regulación 1^a	
000	Con ajuste fijo del punto de conmutación	
016	-10 bis +40 °C	TR, TW
021	0 bis 50 °C	TR, TW
026	0 bis 120 °C	TR, TW
028	0 bis 200 °C	TR, TW
040	20 bis 80 °C	STW
043	20 bis 150 °C	TR, TW, STB
064	50 bis 300 °C	TR, TW, STB con vaina de protección (conexión de proceso 76)
671	70 bis 130 °C	STW, STB
384	20 bis 280 °C	ATW (solo con conexión de proceso 80)
	(5) Campo de regulación 2a	
000	Termostato simple	
016	-10 bis +40 °C	TR, TW (regulable)
021	0 bis 50 °C	TR, TW (regulable)
671	70 bis 130 °C	STW, STB (regulable)
	(6) Valor límite 1	
095	95 °C	
100	100 °C	
110	110 °C	
	(7) Valor límite 2	
000	Con campo de regulación ajustable	
095	95 °C	
100	100 °C	
110	110 °C	
	(8) Diferencia de conmutación 1	
00	Sin diferencia de conmutación (STB)	
25	2,5 % del rango de escala	
70	7 %	
	(9) Diferencia de conmutación 2	
00	Sin diferencia de conmutación (STB)	
25	2,5 % del rango de escala	
70	7 %	
	(10) Longitud de capilar 1^b	



0	Sólo con termostato interior
1000	1000 mm
2000	2000 mm
3000	3000 mm
4000	4000 mm
5000	5000 mm
(11)	Longitud de capilar 2b
0	Sólo con termostato interior
1000	1000 mm
2000	2000 mm
3000	3000 mm
4000	4000 mm
5000	5000 mm
(12)	Material del capilar 1
00	Sin
20	CrNi (Acero inoxidable)
40	Cu (Cobre)
(13)	Material del capilar 2
00	Sin
20	CrNi (Acero inoxidable)
40	Cu (Cobre)
(14)	Conexión a proceso
10	Sonda lisa redonda-/de contacto
15	Sonda de espiral
76 ^c	Pieza intermedia
80 ^d	Pieza intermedia con brida de sujeción
(15)	Diámetro de sonda 1
6	Ø 6 mm
17	Ø 17 mm ^e
(16)	Diámetro de sonda 2
00	Termostato simple
6	Ø 6 mm
17	Ø 17 mme
(17)	Material del capilar 1
20	CrNi (Edelstahl)
40	Cu (Kupfer)
(18)	Material del capilar 2
00	Termostato simple
20	CrNi (Acero inoxidable)
40	Cu (Cobre)
(19)	Tipo de la vaina de protección del capilar
00	Sin
13	Manguera PVC, negra
(20)	Longitud de la vaina de protección (aislamiento desde carcasa)
0	Sin
460	460 mm
(21)	Extracódigos
000	Sin
061	Con aprobación UL
402	Tipo de protección de carcasa IP54
702	Interruptor de salto chapado en oro
749	Rangos de ajuste con 250 grados angulares (solo STB/STW)



758	Cinta de sujeción para sonda de contacto
-----	--

- a Otros campos de regulación/valores límite hasta 350 °C a solicitud (hasta 500 °C sin permisos).
- b Longitudes especiales a consultar.
- c A partir de un valor final del rango de control superior a 150 °C, seleccionar la conexión de proceso 76 para el montaje con vaina de protección. Seleccionar la vaina de protección según la hoja de datos 606710, vaina roscada "20" con rosca G 1/2 de acero inoxidable (CrNi).
- d Sólo seleccionable con un campo de regulación 20 a 280 °C (ATW).
- e Sonda de espiral para termostato de interior (en conexión a proceso 15).

Código de pedido (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)
Ejemplo de pedido 603070 / 0001 - 5 - 021 - 671 - 000 - 000 - 70 -

(9) - (10) - (11) - (12) - (13) - (14) - (15)

00 - 2000 - 00 - 40 - 00 - 10 - 6

$$\begin{array}{ccccccc} \text{(16)} & \text{(17)} & \text{(18)} & \text{(19)} & \text{(20)} & \text{(21)} & \\ \boxed{} & - \boxed{} & - \boxed{} & - \boxed{} & - \boxed{} & / \boxed{} & \dots^a \\ 00 & - 20 & - 20 & - 00 & - 0 & / 000 & \end{array}$$

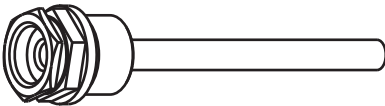
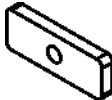
^a Los extracódigos se listan seguidos separados por una coma.

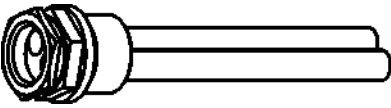
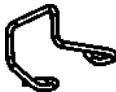
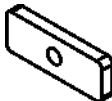
Avisos legales sobre derechos de marca

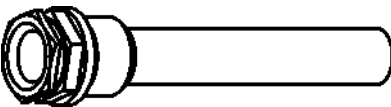
Todas las marcas comerciales, nombres comerciales y nombres de empresas utilizados son propiedad de sus legítimos dueños o autores.

Accesorios

(según grupo de productos 606710)

Juego de páginas de protección apropiado para 1 Sonda		Vaina de protección con collarín de sellado		Pinza para descarga de tracción		Placa para termostato de in- corporación		Tornillo para termostato de incorpo- ración	
									
Pieza-Nº	Tipo	Abrevia- tura	Conexión	Ø-Vaina × longitud de inmersión EL	Material	Resistencia a la carga por compresión con 150 °C			
60003177	Vaina de pro- tección para JUMO heatTHERM, 1 Sonda	28	G 1/2	8 × 100 mm	Latón/ niquelado	48 bar			
60003203				8 × 150 mm					
60003171				8 × 200 mm					
60003172				8 × 100 mm	Acero inoxidable/ 1.4571	88 bar			
60003205				8 × 150 mm					
60003173				8 × 200 mm					

Juego de páginas de protección apropiado para 2 Sondas		Vaina de protección con collarín de sellado		Pinza para descarga de tracción		Placa para termostato de in- corporación		Tornillo para termostato de incorpo- ración	
									
Pieza-Nº	Tipo	Abrevia- tura	Conexión	Ø-Vaina × longitud de inmersión EL	Material	Resistencia a la carga por compresión con 150 °C			
60003178	Vaina de pro- tección para JUMO heatTHERM, 2 Sondas	29	G 1/2	2 × 8 × 100 mm	Latón/ niquelado	48 bar			
60003204				2 × 8 × 150 mm					
60003174				2 × 8 × 200 mm					

Juego de páginas de protección apropiado para 2 Sondas		Vaina de protección con collarín de sellado		Muelle de presión	Pinza para descarga de tracción		Placa para termostato de in- corporación		Tornillo para termostato de incorpo- ración	
										
Pieza-Nº	Tipo	Abrevia- tura	Conexión	Ø-Vaina × longitud de inmersión EL	Material	Resistencia a la carga por compresión con 150 °C				
60003175	Vaina de pro- tección para JUMO heatTHERM, 2 Sondas	49	G 1/2	15 × 100 mm	Acero inoxidable/ 1.4571	48 bar				
60003206				15 × 150 mm						
60003176				15 × 200 mm						

JUMO GmbH & Co. KG

Dirección de suministro:
Mackenrodtstraße 14,
36039 Fulda, Alemania

Dirección postal:

36035 Fulda, Alemania

Teléfono: +49 661 6003-0

Fax: +49 661 6003-607

E-Mail: mail@jumo.net

Internet: www.jumo.net

JUMO IBERIA S.A.

Sede central: Madrid

Berlin, 15

28813 Torres de la Alameda/Madrid, España

Teléfono: +34 91 886 31 53

Fax: +34 91 830 87 70

E-Mail: info.es@jumo.net

Internet: www.jumo.es



Adaptador para vaina de protección ^a		Material
Pieza-Nº		Acero/niquelado
00507273		

^a Necesario para vaina de protección con conexión a proceso „20“ o „23“.

Uso de fundas protectoras de latón niquelado electrolítico

Las fundas protectoras de latón niquelado electrolítico son generalmente aptas para el contacto permanente con agua potable en las siguientes condiciones:

- El niquelado está intacto y sin daños.
- El accesorio se inspecciona periódicamente para detectar corrosión o daños.
- Las superficies dañadas se reparan o los accesorios se sustituyen.

Es fundamental la inspección y evaluación periódica de las fundas protectoras de latón niquelado electrolítico, según lo determine el usuario.